



拉法格传

李兴耕 著

人 民 出 版 社

拉法格传

李兴耕 著

人 民 出 版 社

封面设计·王师潮

拉 法 格 传

LAFAGE ZHUAN

李兴耕 著

人民出版社出版、发行 新华书店经销

文字六〇三印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 8.25印张 196,000字

1987年6月第1版 1987年6月北京第1次印刷

印数 0,001—4,800

书号11001·902 定价1.60元

序 言

在法国和国际工人运动史上,保尔·拉法格(1842—1911年)作为法国工人党的创始人、第一国际的积极活动家和第二国际的创建者之一,作出了十分重要的贡献。不仅如此,他作为杰出的马克思主义理论家和宣传家,在科学社会主义思想发展史上也占有相当突出的地位。列宁在1911年保尔·拉法格和劳拉·拉法格的葬礼上致悼词时指出:“早在俄国革命的准备时期,俄国的觉悟工人和全体社会民主党人就体会到,要深深地尊敬拉法格,因为他是马克思主义思想的最有天才、最渊博的传播者之一。”^①

拉法格在青年时代是一位资产阶级民主主义者,积极参加了反对路易·波拿巴的第二帝国的暴虐统治、争取建立共和制度的斗争。在十九世纪六十年代中期,他开始投身于工人运动,曾经一度受到蒲鲁东主义的影响。但是,自从他在伦敦结识了马克思之后,他逐渐认识到:“蒲鲁东只代表过去,马克思却代表未来。”^②在马克思和恩格斯的直接教诲下,同时也通过他自己的刻苦学习和斗争实践,他接受了科学共产主义世界观,成为马克思主义者。此后,他作为第一国际总委员会委员,坚决支持和贯彻马克思的路线,参与创建了巴黎联合会;在巴黎公社期间,他公开拥护公社的

① 《列宁全集》第17卷第286页。

② 转引自《保尔·拉法格和劳拉·拉法格》,载于《弗兰茨·梅林著作集》第4卷1963年柏林德文版第481页。

纲领，并且组织波尔多工人声援公社社员的英勇斗争；在流亡西班牙期间，他在工人中进行社会主义宣传，并同巴枯宁派展开了毫不妥协的斗争；在七十年代末八十年代初，他为创立法国工人党作出了极大的努力，并同茹尔·盖得一起在马克思和恩格斯的指导下起草了法国工人党的马克思主义纲领，对可能派的改良主义纲领进行了有力的批判；他同奥·倍倍尔、威·李卜克内西等密切合作，在恩格斯的指导下胜利地完成了1889年巴黎国际社会主义工人代表大会的筹备工作，创建了第二国际；在担任众议员期间，他充分利用议会讲坛揭露资本主义制度，宣传工人党的主张，捍卫劳动人民的切身利益；十九世纪末二十世纪初，他在第二国际内部坚持无产阶级的革命立场，坚决反对伯恩斯坦主义和米勒兰主义，在统一的法国社会党（工人国际法国支部）建立后，他在两条战线上进行顽强的斗争，既反对改良主义，也反对无政府主义。尽管他也犯了一些错误，但是他的这些历史功绩是不可低估的。

拉法格的学识渊博，兴趣广泛。他始终如一地努力运用马克思主义的观点和方法来观察和分析问题。他不仅在哲学、政治经济学和科学社会主义方面有很高的造诣，而且对文学、语言学、伦理学、民族学、人口学、神话学以及宗教问题也作了深入的研究，提出了不少独到的见解。他的大胆探索和敢于创新的精神是十分可贵的。

长期以来，在国际共产主义运动史的研究工作中流行一种观点，似乎在马克思、恩格斯两人和列宁之间隔着第二国际机会主义独占统治的时期。按照这种观点，第二国际几乎成了机会主义的同义词，包括拉法格在内的第二国际时期的一大批革命活动家和理论家的历史功绩被抹煞了，似乎在恩格斯逝世后，在很长的一段时期内，没有人对马克思主义理论的发展作出过有益的贡献。这种看法是片面的，也是不符合实际的。我们仅仅举出拉法格在

1903年发表的《美国托拉斯及其经济、社会和政治意义》为例。他在这部著作中对资本主义垄断组织的产生和发展的历史及其后果作了富有独创性的研究，对帝国主义的某些特征进行了详细的分析，指出托拉斯的出现标志着资本主义进入了一个特殊的阶段，资本主义的最后阶段。尽管拉法格还未能对帝国主义的性质及其历史地位作出全面的科学的论述，但是这部著作无疑对科学社会主义理论作出了重要贡献。

拉法格一生走过的道路是很不平坦的，充满了各种艰难险阻。由于从事革命活动，他多次被反动派投入监狱。他的许多著作是在圣珀拉惹监狱中写成的。反动派的迫害，使他不得不长期流亡国外，先后达十四年之久，到过英国、西班牙和葡萄牙等国。在颠沛流离中，他的三个孩子都不幸夭折了。他多年过着十分困苦的生活，幸亏得到恩格斯的经常接济才勉强糊口。但是他始终充满革命乐观主义精神。他在去世前留下的遗书中写道：“我怀着无限欢乐的心情离开人世，深信我为之奋斗了四十五年的事业在不久的将来就会取得胜利。共产主义万岁！国际社会主义万岁！”^①这段话表达了拉法格对共产主义事业的坚定不移的信念。为了实现共产主义的崇高理想，他英勇地奋斗了四十多年。他的这种忠于革命理想的精神，永远值得我们学习。

在写作拉法格的传记时，不能不提到他的终身伴侣和战友——马克思的女儿劳拉。这是一位高尚、勇敢的女性。她聪明机智、富有才华，懂得多种语言。自从她把自己的命运同拉法格结合在一起后，就同他并肩战斗，同呼吸，共患难，数十年如一日，为无产阶级解放事业贡献自己的全部力量。她不仅是一位革命家，而且是一位杰出的翻译家，曾把马克思和恩格斯的许多著作译成法

① 《社会主义者报》1911年12月3—10日。

文,促进了马克思主义在法国和其他国家的传播。

本书主要评述拉法格在法国和国际工人运动中的作用以及他对科学社会主义的贡献。至于他在其他领域的活动和贡献,只作了一般的介绍。在写作本书时,我借鉴了国内外学术界的研究成果,同时本着实事求是的精神,对一些问题提出了自己的看法。书中引用的拉法格著作和书信,大部分都核对了原文。书末附有《拉法格年谱》,供读者参考。由于水平有限,对一些问题的研究还很肤浅。不当之处,请读者批评指正。

李兴耕

1985年6月10日

目 录

第一章 青少年时代	1
1、“他的血管里混合着三个被压迫种族的血液”	1
2、“拉丁区之狮”	3
3、在马克思的教诲下	11
4、劳拉——生死与共的爱侣和志同道合的战友	16
第二章 第一国际的积极活动家	22
1、协助瓦尔兰创建巴黎联合会	22
2、声援巴黎公社的斗争	30
3、反对巴枯宁派的阴谋活动	46
第三章 法国工人党的创始人之一	63
1、为建立独立的工人政党而奋斗	63
2、参加制定哈佛尔纲领	71
3、对可能派的批判	79
第四章 在法国工人中传播马克思主义	91
1、“圣珀拉惹的囚徒”	91
2、巴黎的“明灯”	95
3、同资产阶级经济学家的论战	105
4、战斗的文学评论	110
第五章 第二国际的创建者之一	117
1、为筹备巴黎国际代表大会而四处奔走	117
2、在第二国际成立大会上	126
3、在布朗热运动的旋涡中	130
4、领导法国工人庆祝1890年五一国际劳动节	136

第六章 社会主义议员	139
1、因“富尔米事件”再次入狱	139
2、当选为议员	145
3、同德莫连论战	151
4、制定土地纲领	156
第七章 捍卫唯物主义历史观	162
1、唯心史观还是唯物史观	162
2、《财产的起源和进化》	165
3、《交易所的经济职能》	170
4、宣传无神论思想	172
第八章 反对伯恩斯坦主义和米勒兰主义	180
1、在德雷福斯案件中的立场	180
2、谴责米勒兰的背叛行为	190
3、“从左边批判康德”	197
4、关于知识分子问题的论述	199
第九章 争取法国社会主义运动的统一	203
1、参与创建法国社会党(工人国际法国支部)	203
2、《美国托拉斯及其经济、社会和政治意义》	208
3、反对战争与军国主义的斗争	213
第十章 战斗的晚年	218
1、两条战线的斗争	218
2、《卡尔·马克思的经济决定论》	222
3、批判不可知论	228
4、对革命导师的回忆	231
5、“怀着无限欢乐的心情离开人世”	233
结束语	240
拉法格年谱	242

青 少 年 时 代

1、“他的血管里混合着三 个被压迫种族的血液”

1842年1月15日，保尔·拉法格出生于古巴圣地亚哥城的一个法国移民家庭。古巴位于加勒比海的西北部，是西印度群岛中的最大岛屿。这里气候温和，土地肥沃，物产丰富，风景秀丽。当1492年哥伦布率领探险队第一次航行到古巴岛时，曾误认为这就是马可·波罗在他的日记中记载的那个盛产黄金、珍珠、宝石和香料的地方——西庞谷。他在古巴东海岸下锚，以为到了中国的一个半岛^①。十六世纪初，古巴沦为西班牙的殖民地，岛上的土著居民印第安人遭到残酷的杀戮。圣地亚哥是古巴岛东南岸的一个古老而又美丽的港口城市，1522—1589年曾为西班牙殖民地首府。保尔·拉法格的父亲弗朗斯瓦·拉法格是圣地亚哥的一个箍桶匠，后来经营一个不大的种植园，以后又从事葡萄酒买卖。他的母亲安娜·维吉妮亚·阿尔马雅克出身于一个小种植园主家庭。保尔·拉法格后来在同沙尔·龙格^②谈到自己的童年生活时说：

① 参见李春辉《拉丁美洲史稿》下册 1983 年商务印书馆版第 495 页。

② 沙尔·龙格(1839—1903)——法国工人运动活动家，蒲鲁东主义者，第一国际总委员会委员，马克思长女燕妮的丈夫。

“我的童年时代是在各种木料和刨花之间度过的，我的父亲是古巴岛上的一个箍桶匠。他经过漫长的艰苦岁月积蓄了一笔微薄的家产，才能够把我送到波尔多的中学读书。”^①

他的祖父让·拉法格原籍法国波尔多，十八世纪八十年代从法国迁到圣多明各岛^②定居。1796—1802年，圣多明各岛上的黑人为反抗殖民主义者的残暴统治举行起义，要求独立。拉法格的祖父在这次起义中下落不明，可能是被杀^③。拉法格的祖母卡特琳娜·皮浪是圣多明各岛上的一个黑白混血儿，在黑人起义期间逃到古巴避难。但是不久古巴人民展开了反对西班牙殖民统治的斗争，她象所有其他法国移民一样被逐出古巴，带着孩子（他后来就是保尔·拉法格的父亲）前往北美路易斯安那州的新奥尔良，在那里靠沿街叫卖水果和零星小商品维持生计，直到十六年后才回到古巴。

保尔·拉法格的外祖父名叫阿伯拉罕·阿尔马雅克，出身于圣多明各岛上的一个犹太人和法国人的混血家庭，曾在法国受过正规教育，后来成为一个商人。他的外祖母玛格丽特·弗里比埃是牙买加岛^④上的印第安人。由此可见，拉法格的血统是极为复杂的。所以，弗兰茨·梅林^⑤在一篇纪念拉法格的文章中说：“他的血管里混合着三个被压迫种族的血液，”黑人、犹太人和印第安人种的血液^⑥。他外貌上的特征也证明了这一点。他皮肤黝黑而略

① 转引自法国《思想》杂志1970年10月号第49页。

② 即海地岛，西印度群岛中仅次于古巴岛的第二大岛，在古巴岛和波多黎各岛之间。

③ 参见雅克·吉罗为《拉法格选集》1970年巴黎法文版写的序言，以及让·梅特隆主编《法国工人运动人名词典》第13卷1975年巴黎法文版第167页。

④ 牙买加岛是加勒比海北部西印度群岛中的一个岛屿，邻近古巴和海地。

⑤ 弗兰茨·梅林(1846—1919)——德国工人运动著名活动家，历史学家和政论家，德国社会民主党的左翼领导人和理论家之一。

⑥ 《弗兰茨·梅林著作集》第4卷1963年柏林德文版第480页。

带橄榄色，在端正的面庞上有一双引人注目的大眼白。马克思后来开玩笑地称他为“克里奥洛人”^①。

拉法格是父母唯一的儿子，在家里特别受到钟爱。他在圣地亚哥当时最好的一所学校里受了初等教育。著名的古巴民主主义诗人弗朗西斯科·姆尼奥·德尔·蒙特是他的老师之一。1851年，当他九岁的时候，随父母回到故乡波尔多居住。波尔多是法国西南部的一个重要港口，纪龙德省的省会，位于加龙河下游，距大西洋的比斯开湾九十七公里，工商业发达，尤其以酿酒业闻名于世。拉法格的父亲在波尔多继续从事葡萄酒买卖，并拥有一些地产。

拉法格先后在波尔多和图卢兹上学，于1861年在图卢兹通过了中学毕业会考，之后进入巴黎大学医学院学习，以便将来成为一名医生。

2、“拉丁区之狮”

拉法格的大学生时期，正是反对路易·波拿巴的第二帝国的革命运动在法国各地蓬勃开展的时期。路易·波拿巴利用法国各个阶级之间的矛盾篡夺了政权，演出了复辟帝制的闹剧。正如马克思指出：“事实上，帝国是在资产阶级已经丧失治国能力而工人阶级又尚未获得这种能力时唯一可能的统治形式。”^②路易·波拿巴对内实行专制统治，把军事官僚机器发展到空前的规模，对外发动战争，贪婪地掠夺殖民地。正是在路易·波拿巴统治期间，法国曾多次侵略中国，逼迫清政府签订不平等条约。路易·波拿巴实行的经济政策使法国的大资本家和金融巨头们大发横财，国家的

^① 《马克思恩格斯全集》第31卷第510页。

^② 《马克思恩格斯选集》第2卷第374页。

经济命脉操纵在一小撮交易所投机家和银行家手里。因此，第二帝国实质上是法国大资产阶级的公开专政。在帝国的统治下，“工商业扩展到极大的规模；金融诈骗庆祝了自己纵横世界的欢乐；民众的贫困，在卑鄙无耻的骄奢淫佚的景象对照下，显得格外刺目”^①。劳动人民的生活每况愈下，工人的工作日长达十一至十三小时，食品及其他生活必需品的价格上涨，实际工资下降；失业者人数猛增，许多小企业主负债累累，陷入破产境地；甚至一部分中等资产阶级也受到波拿巴经济政策的损害，对帝国的统治表示不满。马克思指出：“帝国大量盗窃社会财富，庇护大规模的金融诈骗，人为地加速资本集中并因而使一大部分中等阶级遭受剥夺，使他们在经济上遭到破产。帝国在政治上压迫了他们，用狂欢纵饮从道义上激怒了他们。”^②于是，中等资产阶级中的一些人也转入第二帝国的反对派阵营，参加了资产阶级共和派。第二帝国逐渐陷入深刻的危机之中。

从十九世纪六十年代起，法国工人运动重新活跃起来。1862年，法国工人派遣了一个庞大的代表团赴伦敦参观第三届国际博览会。在参观期间，他们同英国和其他国家的工人代表交流了斗争经验，提高了阶级觉悟，这给了法国工人运动很大的推动。1864年，在议会补选前夕，巴黎工人发表了一个竞选纲领，即《六十人宣言》。在宣言上签名的有托伦、利穆津、库唐、卡梅利纳等六十人。由于他们大多受到蒲鲁东的影响，因此这个宣言带有浓厚的蒲鲁东主义色彩。它提出的要求是比较温和的，其中最主要的要求是在立法机构中应有独立的工人候选人。它宣布说：“我们没有自己的代表，因此我们要提出工人候选人这一问题……难道立法团的

① 《马克思恩格斯选集》第2卷第374页。

② 同上书，第380页。

大多数不是由大土地所有主、大工厂主、大商人、将军、记者等等组成的吗？”^① 它把“劳动自由、信贷、团结”说成是工人阶级的理想。尽管这样，这个宣言的发表有着重大的意义。它表明，经过一个相当长时间的中断之后，工人阶级重新登上了政治斗争的舞台。

在工人运动重新活跃的形势下，路易·波拿巴不得不作出一些无足轻重的让步，例如，1864年5月废除了禁止工人结社和罢工的“霞不列法”，许可在警察监视下举行集会，扩大了议会的某些权力。法国工人利用政府的这些让步更积极开展活动。

巴黎的拉丁区是法国进步的学生运动的中心。拉法格进入大学后就积极投入了反对路易·波拿巴反动统治的斗争。在十九世纪六十年代中期，他属于被称作“拉丁区之狮”的共和主义大学生团体^②。法国革命诗人奥·罗雅尔曾在一首诗中热情颂扬了这个学生团体的英勇斗争：

“在一个世纪的漫长的痛苦折磨中，
它撕裂了五个国王，
但这微少的卤获物不能满足它复仇的愿望，
它渴望再举行一次新的盛宴。
瞧，期待已久的时刻即将来临，
它威严地张开巨嘴，

① 若·勒夫朗《法国的左派(1789—1972)》1973年巴黎法文版第292页。

② 梅特隆主编《法国工人运动人名词典》“拉法格”条中说，拉法格是“未来社”的成员。我国有些学者写的有关拉法格的文章中，也认为他曾参加了“未来社”。“未来社”是一种秘密社会共济会组织。法国史学家雅克·吉罗在《对青年拉法格的生活和作用的某些方面的澄清》(《思想》杂志1970年第153期第47—67页)一文中认为，还没有充分证据说明拉法格的确参加了这个共济会团体。吉罗查阅了巴黎国立图书馆收藏的“未来社”档案中1865—1874年的“未来社”会员名单，其中没有拉法格的名字。他认为有三种可能：或者是拉法格在1865年以前参加了这个团体；或者是参加了另一个共济会支部；或者是根本没有参加共济会组织。

露出锋利的牙齿，
饥饿地扑向波拿巴，
它——大学生之狮！”^①

随着反对第二帝国的斗争的深入以及无产阶级力量的壮大，以拉法格为代表的一部分进步大学生开始脱离资产阶级共和派并同工人组织建立联系。拉法格后来在《新的一代》(1866年7月1日)一文中回顾了同资产阶级共和派决裂的过程。他写道：“帝国及其残酷的专制制度……在青年们心中引起了对形形色色的政府以及产生并支持帝制的社会的深刻仇恨。我们懂得，如果不改变社会，将一事无成……时间使我们睁开了眼睛。现在我们认识到，他们(指资产阶级共和派——引者注)是卖身投靠帝国的人，是它的安全阀。于是我们断然同他们决裂了。我们离开了他们向我们敞开大门的沙龙……我们在拉丁区安顿下来，并且只和工人们交往。”^②

1865年以后，拉法格成为激进民主主义报刊《左岸》的撰稿人，该报是沙尔·龙格在1864年11月创办的，反映了一部分脱离了资产阶级共和派的进步大学生的思想倾向。由于这家报纸的进步立场，波拿巴政府勒令它停刊，并判处龙格八个月徒刑。但是不久以后《左岸》在布鲁塞尔重新出版，后来又迁到伦敦。拉法格在这个报纸上发表了一系列文章，抨击第二帝国的反动政策，支持工人的罢工斗争，揭露资产阶级共和派的伪善面目^③。

① 转引自《弗兰茨·梅林著作集》第4卷第480页。

② 雅克·吉罗编《拉法格选集》1970年巴黎法文版第79—80页。

③ 拉法格在《左岸》上发表的文章有：《唯心主义方法和实证主义方法》(1866年4月22日)，《罢工及其后果》(1866年5月15日)，《平民的胜利》(1866年6月3日)，《至圣的雅科宾教会的教皇通谕》(1866年6月10日)，《国际工人协会发展概况》(1866年6月17日)，《新的一代》(1866年7月1日)，《战争拯救了帝国》(1866年7月1日)，《书评》(1866年7月8日)，《社会斗争》(1866年7月15—22日)等等。

在这一时期，蒲鲁东主义对法国工人运动有着广泛的影响。蒲鲁东从小生产者的私有观念出发，对资本主义社会进行批判。他主张通过小生产者之间的互助，建立“交换银行”，发放无息贷款，维护小生产者的独立地位，帮助工人也成为独立的小私有者，从而用改良的办法消除资本主义社会的各种弊病。蒲鲁东在国家问题上采取无政府主义立场，对工人阶级的政治行动持否定态度，反对工人罢工和组织工会，反对工人阶级在斗争中组成政党。拉法格同当时法国的许多进步大学生一样，也受到蒲鲁东主义的很深影响。例如，他在1866年发表的《至圣的雅科宾教会的教皇通谕》一文中写道：“我们痛恨一切政府，痛恨蓝色的政府正如痛恨立宪君主和痛恨一切其它的统治形式一样强烈。我们需要无政府状态。我们不需要夺取政权而要消灭它。”^①他在另一篇文章中还把蒲鲁东称为“我们敬爱的导师”^②。但是，拉法格并没有成为彻底的蒲鲁东主义者。与此同时，他还受到布朗基主义的影响。

从表面上看，布朗基主义同蒲鲁东主义是互相矛盾的。如果说蒲鲁东主义否定政治斗争的必要，那末布朗基主义则主张通过少数革命家的密谋夺取政权，这种密谋在他们看来在任何时候都可以实行，而不管群众是否作好准备，是否存在革命形势。他们不了解无产阶级的历史使命，不懂得必须建立群众性的革命政党。布朗基主义者同蒲鲁东主义者一样，不依靠群众，不依靠革命的无产阶级，而只把希望寄托在少数人身上。在这一点上恰恰反映了布朗基主义和蒲鲁东主义的共同特性，反映了它们共同的小资产阶级实质。拉法格接受了布朗基主义关于必须开展坚决的革命斗争反对资本主义的主张。从1861年起，布朗基一直被关押在圣珀拉惹

① 拉法格《宗教和资本》1963年三联书店版第119页。

② 雅克·吉罗编《拉法格选集》第77页。

监狱中，拉法格对他非常敬仰。1865年8月27日，布朗基越狱成功，拉法格和许多进步大学生一样，对此感到欢欣鼓舞。拉法格在一封信中谈到布朗基对自己思想发展的重大影响：“三十年的囹圄生活未能使这位英勇的斗士屈服。他的心充满了对革命的最纯洁的爱。由于我有机会仔细观察他，我感到自己的革命热情也高涨起来，我决心把自己的一生献给革命事业，竭尽全力为之效劳。”^①

当时巴黎大学医学院的学制是四年，比较注重临床教学，学生们常到医院去进行实习，通过实践掌握医学知识和技能。此外，学校也很重视实验室的工作。在这一时期，在法国的青年学生中间相当流行实证主义，拉法格也受到它的影响。以奥古斯特·孔德为代表的实证主义者标榜超越于唯心主义和唯物主义之上，认为科学只是对于主观经验的描写和记录，只有主观经验才是“确实的”或者说“实证的”，而事实的本质是超乎感觉经验或现象之外的，是不可认识的。当时，拉法格是哲学唯心主义的坚决反对者，但是对实证主义采取赞同的态度，而没有认识到，实证主义本身是唯心主义的变种。他在1866年发表的《唯心主义方法和实证主义方法》一文中说，唯心主义方法不可避免地导致谬误，而用实证主义方法可以达到“对自然法则的理解”^②。他认为，唯有实证主义才能使人们获得真理。这种观点显然是不正确的。

在欧洲各国工人运动高涨的形势下，建立无产阶级国际联合组织的条件日趋成熟。1864年9月28日，在伦敦圣马丁堂举行了盛大的集会。来自法国、德国、意大利和波兰等国的工人代表同英国工人欢聚一堂。大会根据法国代表的倡议，通过了建立国际无产阶级的战斗组织——国际工人协会的决议并选举了包括马克

① 雅克·吉罗编《拉法格选集》第12页。

② 同上书，第77页。